

上海市未来研究会译

「美」阿尔温·托夫勒著

前景和前提

Al Toffler



000
C6
940

前景和前提

[美] 阿尔温·托夫勒 著
上海市未来研究会 译

上海人民出版社

PREVIEWS & PREMISES

by

Alvin Toffler

William Morrow and Company, INC.

New York 1983

封面装帧 沈蓉男

前景和前提

〔美〕阿尔温·托夫勒 著

上海市未来研究会 译

上海人民出版社出版

(上海绍兴路 54 号)

新华书店上海发行所发行 上海颀桥印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8.25 插页： 字数 160,000

1984 年 12 月第 1 版 1984 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—45,000

书号 17074·5 定价 0.93 元

内部发行

译者前言

美国著名未来学家阿尔温·托夫勒，应中国未来研究会的邀请，曾于一九八三年一月访问了北京、上海和苏州。我们组织翻译的这本书，就是托夫勒先生访华回国后寄赠我们的。

在这之前，托夫勒编辑、撰写过不少未来学方面的著作。如一九六四年，他出版了《文化消费者》一书，抨击美国文化方面的寡头政治。经过前后五年的努力，一九七〇年出版了《未来的冲击》，作者提出了一个当时看来很新奇的概念：社会变革和技术变革的加速，使个人及团体都受到巨大的冲击，感到越来越难以对付。一九七五年，又有《经济痉挛报告》一书问世。一九八〇年，出版了《第三次浪潮》。

《第三次浪潮》的出版，在国际范围内引起了十分强烈的反响，赞成者有之，怀疑者有之，反对者也有之。根据这种情况，美国马萨诸塞州波士顿南城出版社的编辑，拟就不少问题，同托夫勒进行了一系列内容广泛的谈话。本书就是以这些采访对话为基础修改而成的，它一出版，就引起了国际舆论的注意，日本首先将其译成日文出版。

本书的内容十分广泛，它涉及未来的工作、信息的冲击

力、角色的革命、种族、权力与文化，以及主要国家的发展前景、未来研究的方法和手段等等。在这些方面，作者提供了不少有益的信息和新鲜的观点，可供我们研究参考。

但在本书中，作者对社会主义国家和马克思主义也有一些不恰当的和片面的评述，个别地方甚至歪曲和攻击了马克思主义。由于本书系内部发行，未予删节。

参加本书翻译工作的有卜国钧、冯秋明、夏德荣、谈敏、赵小玲、李芸同志。初稿译出后，由顾镜清同志作了校订。但由于译校者水平有限，加以时间比较仓促，错误之处在所难免，恳切希望广大读者提出宝贵意见。

一九八四年七月

目 录

原因和方法.....	(1)
------------	-------

第一部分 前景

第一章 经济大变动.....	(11)
作为遗迹的烟囱	(17)
看不见的生产者	(18)
边缘工业	(20)
地区和国家的抗争	(22)
信息的冲击力	(25)
转向家庭的运动	(27)
第二章 工作的未来	(34)
创造性的工作方式	(40)
新型工人	(42)
关于报酬与福利	(46)
七股失业洪流	(49)
重新武装头脑	(54)
是濒死产业的无痛致死术吗?	(56)
机器人是一种紧急救援吗?	(64)
不合时代的职业	(70)

第三章	日本和其他国家的神话·····	(73)
	夫妻老婆店式的文化·····	(77)
	怀古幽思——英国病·····	(81)
	法国的分离·····	(83)
	德国的技术恐惧症·····	(85)
	美国的优势·····	(88)
	拉门的后面·····	(90)
	催促重新武装·····	(93)
	是关于太平洋的记忆错觉吗? ·····	(95)
第四章	超越资本主义和社会主义·····	(100)
	冲突的力量·····	(104)
	怀古派·····	(108)
	社会主义能否继续实施中央计划? ·····	(116)
	资产：左翼的迷津·····	(122)
第五章	信息政治·····	(128)
	谁将掌管信息社会·····	(133)
	决策环境·····	(139)
	决策负荷的扩展·····	(141)
	计算机在政治上的影响·····	(145)
第六章	角色的革命·····	(148)
	性别歧视的根源·····	(152)
	女权运动列入议事日程·····	(156)
	妇女和工业主义的末日·····	(158)
	角色的多样性·····	(160)
第七章	种族、权力和文化·····	(166)

白色插曲·····	(168)
彩色问题·····	(174)
个性的层次·····	(179)
文化的首要作用·····	(182)

第二部分 前提

第八章	前提的记事·····	(193)
	白宫的焊工·····	(198)
	丛林中的播音声·····	(201)
	电视传播工具·····	(209)
第九章	离特尔斐远得很呢! ·····	(215)
	未来主义的奠基人·····	(218)
	直线式思想家·····	(221)
第十章	关于智力工具·····	(226)
	动荡和革命·····	(229)
	单维的马克思·····	(231)
	第三次浪潮的模型·····	(236)
	冲突理论·····	(242)
第十一章	变革的根源·····	(247)
	机遇和变革·····	(253)
	历史中的个人(续)·····	(255)
	超现实主义的愿望·····	(257)

原因和方法

一九七〇年七月，一部题为《未来的冲击》的书出版了。到现在为止已在全世界销售了七百多万册。就一本不是谈好莱坞或性方面的书而论，这样的销售量确实惊人。它提供的并不是什么生活诀窍或“快速致富”的计谋，而是一本分析和评论社会的严肃著作，它给各个阶层的读者留下了深刻的印象。如今“未来的冲击”这个词组已经进入了日常用语，并出现在很多辞典里。

一九八〇年，《未来的冲击》的作者阿尔温·托夫勒发表了《第三次浪潮》——这是部比《未来的冲击》更具有学术性、分析性和社会责任感的著作。它也同样成为一本国际上的畅销书。在日本，这本书打破了销售纪录；它被译成了丹麦文、希伯莱文、土耳其文，更不用说法文、德文和西班牙文了；它在沙特阿拉伯却被列为禁书，而北京倒出版了这本书；当华沙宣布戒严令时，它正被译成波兰文。托夫勒先生就这本书接受采访时，正在和日本、加拿大、美国的电视台工作人员一起，摄制一套以《第三次浪潮》为基础的大型电视节目。这部片子的放映，看来会把托夫勒的预言带给世界上更多的观众。

这些书，加上托夫勒的许多早期著作，将其互相联系的

观点凝聚成一体。不论人们是否同意这些观点，它们显然是立论新奇并能引起争议的。它们涉及到变革——革命的速度和方向。它们综合的信息，来自一些互不关联的领域，如心理学、经济学、工艺学和历史学。它们提供了一些对当代世界的令人惊讶的思考方法。

要掌握《前景和前提》这本形式与内容都不同一般的著作的主要精神，不一定要遍读他的前几部著作。《前景和前提》这本书有独到之处，充满了新鲜的资料和有趣的、有时是令人恼怒的见识。

因为托夫勒的著作是互相联系的，所以又不可避免地要引用《未来的冲击》和《第三次浪潮》的内容。本书开始两章，为第一次接触托夫勒的读者列举了几个概念，对那些仔细阅读过托夫勒著作的读者来说，这些概念可能已经是很熟悉的了。

但是，在他早期著作中简略地提到过的一些内容，比如性别作用、“脑力劳动者”政治、工业政策、历史哲学及其它论题，在《前景和前提》中不仅都涉及到了，而且还超过了他旧著的范围。

《未来的冲击》的主题——在这本书第一次出现时，那是个新奇的概念——是这样的：社会变革和技术变革的加速，使个人及团体都感到愈加难以对付。我们必须设法适应的不只是变革，还有变革本身的加速进行。托夫勒认为：除了变革方向和内容以外，变革速度也产生形形色色的后果。他在写到“未来的提早到来”时，运用了十分新颖的词语，分析变革的过程，并且得出结论是，为了民主得以继续生存，

民主不仅应该变得更为普遍和具有参与性，而且还应该更具有预期性。

《第三次浪潮》补充了《未来的冲击》的内容，并着重指明变革的方向，这发展了托夫勒的思想体系，深化了它的理论前提。

《第三次浪潮》的主要命题是，世界工业社会，包括资本主义国家和社会主义国家，正经历着一场“总危机”。托夫勒认为，一万年以前的农业革命，在人类社会发动了第一次变革的巨大浪潮。开始于三百年以前的工业革命，及随之而来的社会和政治的冲突，则在地球上引起了第二次变革的浪潮。而当前，在托夫勒看来，我们正经历着一个新的、决定性的转折关头。当代技术、经济、政治、家庭生活、能源耗用方面以及生活的其它方面的趋势，展示着第三次文明的破裂，即过渡到第三次浪潮的社会形态。

托夫勒的这些观念既引起了争议，也得到了认可。《未来的冲击》获得了法国的“最佳国外著作奖”，这个奖以前曾授给亚历山大·索尔仁尼琴、W·H·奥顿、劳伦斯·都瑞尔的著作。

托夫勒曾经是康奈尔大学的客座教授，罗素·赛奇基金会的客座学者，并曾任教于新社会研究学院。他向美国国会、白宫、日本内阁和英国下议院的成员发表过演说，可能也是唯一一个在同一天内向共和党州长会议和民主党全国代表大会发表重要演讲的人。他还为莫斯科的“美国问题研究所”、东京的“日本生产率中心”、新德里的“国立物理实验所”、哈佛大学的政治学院以及许多大学和公司演讲过。

托夫勒每次都讲到当代社会体制的时代性错误，讲到我们的思想方法、政治行为、经济组织和家庭生活等方面都来一次革命的必要，也讲到了使这种革命成为高度可能的社会发展轨道。托夫勒先生的这些看法都具有深远的政治意义。但他声明，在当前的政治范围内，他既不属左派，也不属右派。

他把我们的政党制度和政府体制贬低为陈腐过时了。他极力主张大刀阔斧的经济变革，支持妇女和所有少数民族争取平等，争取个性和意志的统一。但他并不为目前的政党或政治运动效劳出力。他坚持认为政治的左一右两轴，在高级技术国家中已是日益过时了，而瓦解我们社会的主要政治派系的分裂，是由完全不同的错误路线所导致的。

他说得是否正确？今天的政治运动真是过时了吗？我们社会的传统冲突——种族、阶级、性别、年龄或宗教的冲突——真是依附于另一种带有更根深蒂固、更有冲击力的斗争？还是托夫勒所描绘的变革浪潮依附于我们更为熟悉的政治关系和矛盾呢？左派或右派的政治，真是象他说的那样过时了，还是仍与我们时代的任务有着联系呢？

他集中全力所探讨的所谓的“浪潮之间的冲突”，是否能唤起我们注意我们社会的主要错误路线，从而有助于我们理解并引导社会和政治的快速变革呢？他的这种模式是否为我们提供了控制变革的新武器呢？托夫勒将我们的注意力集中到种种重要的社会趋势上，但他是否同时掩盖了那些决定着社会发展趋势最后走向的其他社会关系和社会冲突呢？而且，如果我们不努力，是否还会使我们的未来远

比托夫勒所看到的第三次浪潮的景象更为暗淡呢？在什么程度上，他的新颖的分析方法能帮助我们使未来富于人性呢？

✓《前景和前提》是以一系列长时间采访为基础的，而这个设想最初是由南城出版社的成员提出的。这些采访是从这样的前提出发，即我们的现存社会体制同我们时代和公民需要有着极度不适应之处。如果我们要在将来的动荡中生存，就必须改革社会制度，而且必须立即改革。但是什么样的改革才是必要的或是可能的呢？我们的社会能够在不平等和剥削的基础上生存下来吗？还是生存本身需要一个新水平的平等、共同参与，以及社会多样性以丰富人们的生活呢？对所有这些问题的回答，取决于：（1）当前变革的首要决定因素和它的最终目的是什么？（2）作为公民，我们如何能理解并干预这些社会演变过程？

阿尔温·托夫勒接受我们与他合作写这本书的建议后，我们就指派了一个编辑同他进行一系列范围广泛的对话。一开始我们就知道将会有许多不一致的意见。托夫勒认为当前许多被认为是左派的东西，都是不可救药的过时之物了。相反，他的访问者却坚信左派的政治和斗争的重要性。无论如何，这本书不能成为一本辩论的书——要点不在于试图去解决所有的分歧，因为，在这样一个有限的过程中，这只是个天真的愿望而已。相反，我们希望创造出一种激发性的思想交流，使托夫勒得以丰富他过去的论点，并把它们扩展到新的领域。而当采访进入高潮时，能保证使他对源出于左翼分析展望的关键问题作出回答。

在这里，托夫勒的一些读者或许会问，象他这样一个作家，拥有世界范围的听众，在商业界有那么多读者，能在更大的出版机构里有发表著作的机会，又不参与政治，为什么会接受这些与他政见迥异的密集采访呢？

按照托夫勒的回答，正是这项工作使他有可能会涉及左派人士提出的某些问题，而这些问题恰恰是西方的主流报刊很少向他提到的。托夫勒愿意考虑并面对诸如所有制、阶级、政治权威、种族歧视、性别歧视，以及他所认为的马克思主义的严重弱点等等问题。

当然，对所有关心我们社会命运的读者来说，这些问题是极其重要的。这是一些我们大家不多久就将面临的问题。

南城出版社对这项工作感兴趣，也与这些问题有关。我们觉得，一些主流的宣传工具，即使在着手处理这些问题时，认识也常常是肤浅的。由于《前景和前提》的体例不是采取直接对抗的形式，采访者与作者间的意见分歧也不是经常弄到不可调和的地步，所以我们相信，这种不同观点的交流是会有很大收获的，这项工作也会开创一个有用的先例。

这本书本身就采取了一种非传统性的形式。

第一部分以《前景》为题，着重介绍托夫勒关于当前一些问题的最新见解，比如对当今的经济危机、未来的工作和失业、关于日本的神话、其它国家面对工业社会崩溃所采取的战略。托夫勒研究了资本主义和社会主义的前景，探讨了在即将出现的未来社会里妇女和少数民族集团新的作用问题。

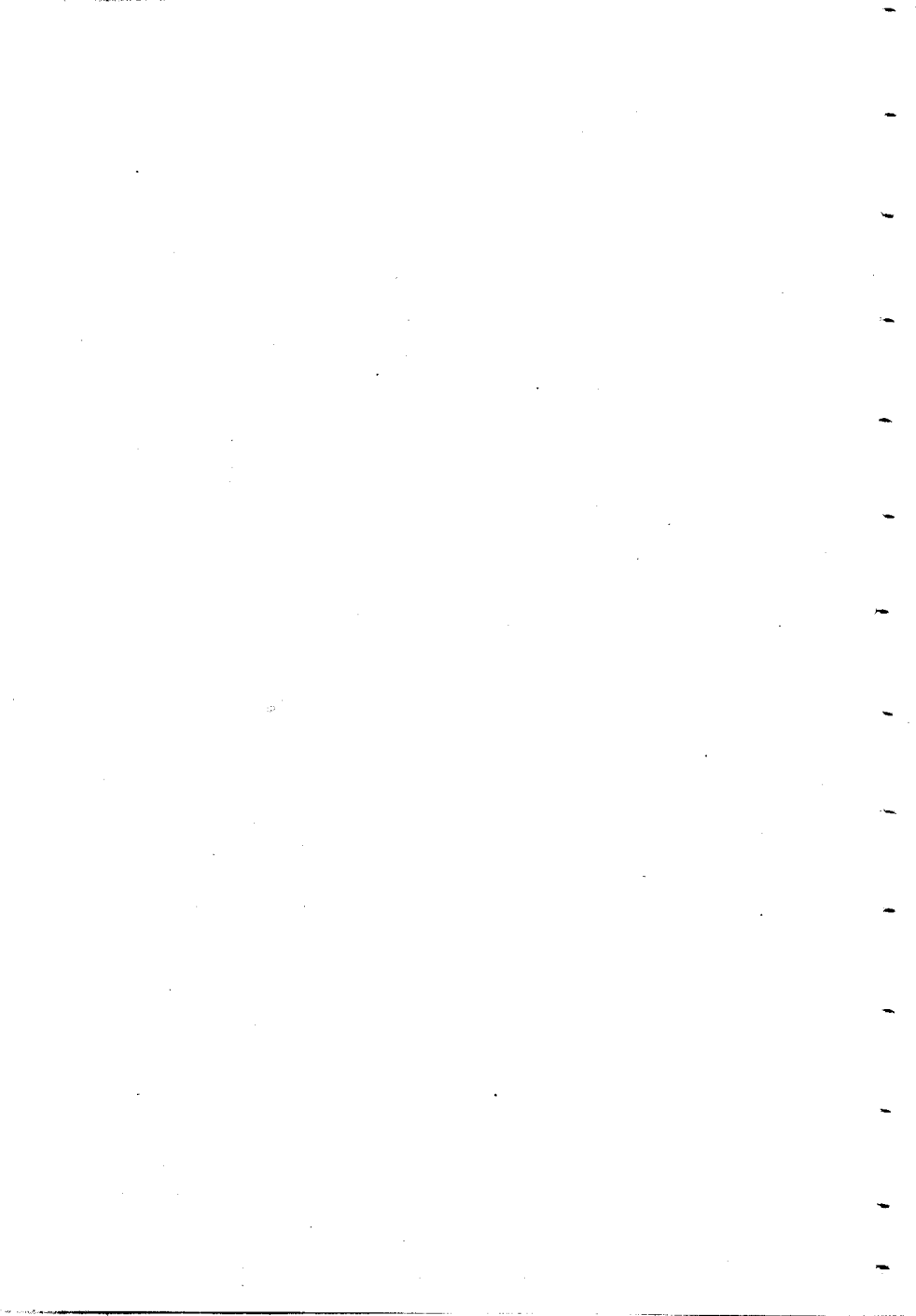
以《前提》为标题的第二部分，则有很大的不同，也更富

有个性。为了帮助读者评价托夫勒的世界观中的基本假设，我们用一个传记性的章节作为开始——在他的历史背景中，是什么经历使他形成了现在这些非正统的观点？紧接着是一小段未来主义的历史，然后又深入探索了托夫勒的工作方法。他是如何组织其研究工作的？他是怎样将互不相关的思想和信息融合成一个完整的知识结构的？他是怎样使变革模式化的？

经过长时间的交谈以后，我们便开始整理这大批的谈话记录。这远不是剪剪贴贴和插加标题而已。在工作过程中，除了删裁和文体上的编辑加工以外，托夫勒还着手写了一些新思想——加入了新段落、新问题和新答话。这样，虽则正式保留了一种采访式结构，而最后定稿还是经过大大的扩展和润饰了的，读来很象一篇散文。谈话的原始记录所起的作用，与其说是逐字逐条的引文，还不如说是一本综合性的指南。我们相信，《前景和前提》将会鼓励读者——不管他们是否同意书中所表达的独特观点——重新去审察他们自己心目中潜在的未来前景和基本前提。

南城出版社

波士顿，马萨诸塞州



第一部分 前 景

对第一流智慧的考验，是看有没有能力将两个相反的观念同时装在脑子里，而仍然保有思考功能。

一个人应该这样：能看到毫无希望的东西，而仍然决心去改变它。

《崩溃》

弗·司各特·菲茨杰拉德